



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Notices of Deposit
Restrictions (Authorized
Foreign Banks)
Regulations

Règlement sur les avis
relatifs aux restrictions
concernant les dépôts
(banques étrangères
autorisées)

SOR/99-279

DORS/99-279

Current to November 13, 2013

À jour au 13 novembre 2013

Last amended on February 12, 2009

Dernière modification le 12 février 2009

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to November 13, 2013. The last amendments came into force on February 12, 2009. Any amendments that were not in force as of November 13, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 13 novembre 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 12 février 2009. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 13 novembre 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Notices of Deposit Restrictions (Authorized Foreign Banks) Regulations		Règlement sur les avis relatifs aux restrictions concernant les dépôts (banques étrangères autorisées)	
1 INTERPRETATION	1	1 DÉFINITIONS	1
2 NOTICES IN BRANCHES AND POINTS OF SERVICE AND ON WEBSITES	1	2 AVIS DANS LES SUCCURSALES, POINTS DE SERVICE ET SITES WEB	1
3 NOTICES IN ADVERTISEMENTS	2	3 AVIS DANS LA PUBLICITÉ	2
4 NOTICES BEFORE OPENING ACCOUNTS	2	4 AVIS RELATIFS AUX COMPTES DE DÉPÔT	2
5 COMING INTO FORCE	2	5 ENTRÉE EN VIGUEUR	2
SCHEDULE 1		ANNEXE 1	
NOTICE	3	AVIS	3
SCHEDULE 2		ANNEXE 2	
NOTICE	4	AVIS	4
SCHEDULE 3		ANNEXE 3	
NOTICE	5	AVIS	5

Registration
SOR/99-279 June 23, 1999

BANK ACT

Notices of Deposit Restrictions (Authorized Foreign Banks) Regulations

P.C. 1999-1165 June 23, 1999

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to subsections 540(2)^a and (3)^a and 545(4) to (6)^a of the *Bank Act*^b, hereby makes the annexed *Notices of Deposit Restrictions (Authorized Foreign Banks) Regulations*.

Enregistrement
DORS/99-279 Le 23 juin 1999

LOI SUR LES BANQUES

Règlement sur les avis relatifs aux restrictions concernant les dépôts (banques étrangères autorisées)

C.P. 1999-1165 Le 23 juin 1999

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu des paragraphes 540(2)^a et (3)^a et 545(4) à (6)^a de la *Loi sur les banques*^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur les avis relatifs aux restrictions concernant les dépôts (banques étrangères autorisées)*, ci-après.

^a S.C. 1999, c. 28, s. 35(1)

^b S.C. 1991, c. 46

^a L.C. 1999, ch. 28, par. 35(1)

^b L.C. 1991, ch. 46

NOTICES OF DEPOSIT RESTRICTIONS
(AUTHORIZED FOREIGN BANKS)
REGULATIONS

INTERPRETATION

1. The following definitions apply in these Regulations.

“Act” means the *Bank Act*. (*Loi*)

“point of service” means a physical location to which the public has access and at which an authorized foreign bank carries on business with the public and offers products or services through natural persons in Canada. (*point de service*)

SOR/2009-53, s. 1.

NOTICES IN BRANCHES AND POINTS OF
SERVICE AND ON WEBSITES

2. (1) An authorized foreign bank that is subject to the restrictions and requirements referred to in subsection 524(2) of the Act shall post at least one notice, in the form set out in Schedule 1, in each of its branches in Canada, at each of its points of service and on its websites through which it offers products or services in Canada.

(2) An authorized foreign bank that is not subject to the restrictions and requirements referred to in subsection 524(2) of the Act shall post at least one notice, in the form set out in Schedule 2, in each of its branches in Canada, at each of its points of service and on its websites through which it offers products or services in Canada.

(3) A notice in a branch or point of service shall be prominently displayed in such a manner that it is clearly visible in the area of the branch or point of service to which the public has access. The notice shall

- (a) be 27.94 cm in height and 43.18 cm in width; and
- (b) display letters having a font size of 120 points in the heading and a font size of 50 points in the remainder of the text.

RÈGLEMENT SUR LES AVIS RELATIFS AUX
RESTRICTIONS CONCERNANT LES DÉPÔTS
(BANQUES ÉTRANGÈRES AUTORISÉES)

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«Loi» La *Loi sur les banques*. (*Act*)

«point de service» Lieu auquel le public a accès et où une banque étrangère autorisée traite avec celui-ci et offre des produits ou services par l'intermédiaire de personnes physiques au Canada. (*point of service*)

DORS/2009-53, art. 1.

AVIS DANS LES SUCCURSALES, POINTS DE
SERVICE ET SITES WEB

2. (1) La banque étrangère autorisée qui fait l'objet des restrictions et exigences visées au paragraphe 524(2) de la Loi doit afficher, dans chacune de ses succursales au Canada et à chacun de ses points de service ainsi que sur ceux de ses sites Web où elle offre des produits ou services au Canada, au moins un avis en la forme prévue à l'annexe 1.

(2) La banque étrangère autorisée qui ne fait pas l'objet des restrictions et exigences visées au paragraphe 524(2) de la Loi doit afficher, dans chacune de ses succursales au Canada et à chacun de ses points de service ainsi que sur ceux de ses sites Web où elle offre des produits ou services au Canada, au moins un avis en la forme prévue à l'annexe 2.

(3) L'avis affiché dans une succursale ou un point de service doit être disposé de manière à être bien en vue dans la partie de la succursale ou du point de service à laquelle le public a accès et comporte les caractéristiques suivantes :

- a) il a 27,94 cm de hauteur et 43,18 cm de largeur;
- b) les caractères utilisés dans l'intitulé sont de 120 points et ceux utilisés dans le reste du texte sont de 50 points.

(4) A notice on a website shall be prominently displayed in such a manner that it is clearly visible to the person accessing the website.

SOR/2009-53, s. 1.

NOTICES IN ADVERTISEMENTS

3. (1) An authorized foreign bank that is not subject to the restrictions and requirements referred to in subsection 524(2) of the Act shall include in each of its advertisements in which it offers deposit facilities or solicits deposits notices to inform the public that deposits with the authorized foreign bank are not insured by the Canada Deposit Insurance Corporation.

(2) A notice referred to in subsection (1) shall appear prominently in the advertisement in which it is included.

NOTICES BEFORE OPENING ACCOUNTS

4. (1) An authorized foreign bank that is not subject to the restrictions and requirements referred to in subsection 524(2) of the Act shall, before opening a deposit account in Canada, provide to each person requesting the opening of the account a copy of a notice in the form set out in Schedule 3.

(2) A notice referred to in subsection (1) shall be set out in a separate written statement and be signed by the person requesting the opening of the deposit account.

COMING INTO FORCE

5. **These Regulations come into force on June 28, 1999.**

(4) L'avis affiché sur un site Web y figure bien en évidence de manière à être clairement visible pour les personnes qui accèdent au site.

DORS/2009-53, art. 1.

AVIS DANS LA PUBLICITÉ

3. (1) La banque étrangère autorisée qui ne fait pas l'objet des restrictions et exigences visées au paragraphe 524(2) de la Loi doit inclure dans sa publicité dans laquelle elle offre des services de dépôt ou sollicite des dépôts un avis indiquant que les dépôts qu'elle détient ne sont pas assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada.

(2) L'avis doit figurer bien en évidence dans la publicité.

AVIS RELATIFS AUX COMPTES DE DÉPÔT

4. (1) La banque étrangère autorisée qui ne fait pas l'objet des restrictions et exigences visées au paragraphe 524(2) de la Loi doit, avant d'ouvrir un compte de dépôt au Canada, fournir à la personne qui demande l'ouverture du compte un avis en la forme prévue à l'annexe 3.

(2) L'avis doit figurer dans un document distinct et porter la signature de la personne qui demande l'ouverture du compte.

ENTRÉE EN VIGUEUR

5. **Le présent règlement entre en vigueur le 28 juin 1999.**

SCHEDULE 1
(Subsection 2(1))

NOTICE

(Name of authorized foreign bank)

does not accept deposits from the public in Canada and is **not** a member institution of the Canada Deposit Insurance Corporation

ANNEXE 1
(paragraphe 2(1))

AVIS

(Nom de la banque étrangère autorisée)

n'accepte pas de dépôts au Canada et elle **n'est pas** une institution membre de la Société d'assurance-dépôts du Canada

SCHEDULE 2
(Subsection 2(2))

NOTICE

Deposits with
(name of authorized foreign bank)
are **not** insured by the
Canada Deposit Insurance Corporation

ANNEXE 2
(paragraphe 2(2))

AVIS

Les dépôts que détient la
(nom de la banque étrangère autorisée)
ne sont pas assurés par
la Société d'assurance-dépôts du Canada

SCHEDULE 3
(Subsection 4(1))

NOTICE

Deposits with (*name of authorized foreign bank*) are **not** insured by the Canada Deposit Insurance Corporation.

(*Name of authorized foreign bank*) is authorized to carry on business in Canada pursuant to the *Bank Act*. Its primary supervisor, (*name of home country supervisor*), is responsible for the supervision of the total business and affairs of (*name of authorized foreign bank*). Its business in Canada is supervised by the Office of the Superintendent of Financial Institutions.

For more information, you can contact the Office of the Superintendent of Financial Institutions at:

Office of the Superintendent of Financial Institutions
255 Albert Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H2

I acknowledge receipt of this notice.

(*signature of the person requesting
the opening of the deposit account*)

ANNEXE 3
(paragraphe 4(1))

AVIS

Les dépôts que détient la (*nom de la banque étrangère autorisée*) **ne sont pas** assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada.

La (*nom de la banque étrangère autorisée*) est autorisée à exercer des activités commerciales au Canada en vertu de la *Loi sur les banques*. L'ensemble des activités commerciales et des affaires internes de la (*nom de la banque étrangère autorisée*) est assujéti en premier lieu à la surveillance de (*nom de l'organisme étranger chargé de la surveillance de la banque*). Ses activités au Canada sont assujétiées à la surveillance du Bureau du surintendant des institutions financières.

Pour obtenir plus de précisions, vous pouvez communiquer avec le Bureau du surintendant des institutions financières à l'adresse suivante :

Bureau du surintendant des institutions financières
255, rue Albert
Ottawa (Ontario)
K1A 0H2

J'accuse réception du présent avis.

(*signature de la personne qui demande
l'ouverture du compte de dépôt*)